

3. On all beer or malt liquor containing not more than 1.2 per cent absolute ethyl alcohol by volume, \$1.789 per hectolitre.

3. Sur la bière ou la liqueur de malt ne contenant pas plus de 1,2 pour cent d'alcool éthylique absolu par volume, 1,789 \$ l'hectolitre.

IV. TOBACCO, CIGARS AND CIGARETTES

IV. TABAC, CIGARES ET CIGARETTES

1. Manufactured tobacco of all descriptions except cigarettes, \$2.339 per kilogram actual mass. 5

1. Tabac fabriqué de toutes catégories, 5 excepté les cigarettes, 2,339 \$ le kilogramme, masse réelle.

2. Cigarettes having a mass of not more than one thousand three hundred and sixty-one grams (1 361 g) per thousand, \$10.120 per thousand. 10

2. Cigarettes ayant une masse d'au plus mille trois cent soixante et un grammes (1 361 g), le millier, 10,120 \$ le millier. 10

3. Cigarettes having a mass of more than one thousand three hundred and sixty-one grams (1 361 g) per thousand, \$11.946 per thousand.

3. Cigarettes ayant une masse de plus de mille trois cent soixante et un grammes (1 361 g), le millier, 11,946 \$ le millier.

4. Cigars, \$5.576 per thousand. 15

4. Cigares, 5,576 \$ le millier.

5. Canadian raw leaf tobacco when sold for consumption, \$0.60844 per kilogram actual mass."

5. Tabac canadien en feuilles lorsqu'il 15 est vendu pour la consommation, 0,60844 \$ le kilogramme, masse réelle.»

(3) Subsections (1) and (2) shall be deemed to have come into force on February 20 27, 1986.

(3) Les paragraphes (1) et (2) sont réputés 20 entrés en vigueur le 27 février 1986.

Coming into force

Entrée en vigueur

Application

Application

Application

16. For greater certainty, where any provision of the *Excise Act* amended by this Part is expressed by a provision of this Part to come into force, or by a provision of this Part is to be deemed to have come into force, on a day, the provision as amended applies in respect of all goods

16. Il est entendu que lorsque la présente 20 Application partie stipule qu'une disposition de la *Loi sur l'accise*, modifiée par la présente partie, entre en vigueur ou est réputée entrée en vigueur à une date, la disposition modifiée s'applique à toutes les marchandises : 25

(a) that are imported, or taken out of warehouse for consumption or released, on 30 or after the day; and

a) soit importées, soit sorties d'entrepôt en vue de la consommation ou dédouanées à compter de cette date;

(b) that were previously lawfully imported but not entered for consumption or released before the day.

b) déjà importées légalement et non déclarées en vue de la consommation, ou non 30 dédouanées, avant cette date.